

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

KÖLTSÉGVETÉSEK

**Az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja mérlegkimutatása a 2007-es pénzügyi
évre vonatkozóan – 1. sz. költségvetés-módosítás**

(2007/301/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ SZERVEINEK FORDÍTÓKÖZPONTJA

BEVÉTELEK

Cím Alcím	Megnevezés	2007. évi végleges kölségvetés (euro)	2007. évi kölségvetésmódosítás (euro)	2007. évi kezdeti kölségvetés (euro)
5.	AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVBŐL SZÁRMAZÓ TÖBBLET			
5 0.	AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVBŐL SZÁRMAZÓ TÖBBLET	16 994 002	16 994 002	—
	5. cím – Összesen	16 994 002	16 994 002	—
6.	VISSZATÉRÍTÉS AZ ÜGYFELEK RÉSZÉRE			
6 0.	VISSZATÉRÍTÉS AZ ÜGYFELEK RÉSZÉRE	- 9 295 414	- 9 295 414	p.m.
	6. cím – Összesen	- 9 295 414	- 9 295 414	—
	VÉGÖSSZEG			

AZ EURÓPAI UNIÓ SZERVEINEK FORDÍTÓKÖZPONTJA

5. CÍM

AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVBŐL SZÁRMAZÓ TÖBBLET

5 0. ALCÍM — AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVBŐL SZÁRMAZÓ TÖBBLET

5 0 0. *Az előző pénzügyi évből származó többlet*

5 0 0 0. Az előző pénzügyi évből származó többlet

2007. évi végleges költségvetés (euro)	2007. évi költségvetésmódosítás (euro)	2007. évi kezdeti költségvetés (euro)
16 994 002	16 994 002	p.m.

Megjegyzések

Az előző pénzügyi évből áthozott többlet (a Fordítóközpont 2003. december 22-i pénzügyi rendeletének 16. cikke).

AZ EURÓPAI UNIÓ SZERVEINEK FORDÍTÓKÖZPONTJA

6. CÍM

VISSZATÉRÍTÉS AZ ÜGYFELEK RÉSZÉRE

6 0. ALCÍM — VISSZATÉRÍTÉS AZ ÜGYFELEK RÉSZÉRE

6 0 0. *Visszatérítés az ügyfelek részére*

6 0 0 0. Visszatérítés az ügyfelek részére

2007. évi végleges költségvetés (euro)	2007. évi költségvetésmódosítás (euro)	2007. évi kezdeti költségvetés (euro)
- 9 295 414	- 9 295 414	—

Megjegyzések

Az előző év eredményének visszatérítése az ügyfelek részére.

AZ EURÓPAI UNIÓ SZERVEINEK FORDÍTÓKÖZPONTJA

1. CÍM

ALKALMAZOTTAK

1 1. ALCÍM — AKTIV ÁLLOMÁNYBAN LÉVŐ ALKALMAZOTTAK

1 1 1. *Kisegítő és helyben lakó munkatársak*

1 1 1 0. Kisegítő személyzet

2007. évi végleges költségvetés (euro)	2007. évi költségvetésmódosítás (euro)	2007. évi kezdeti költségvetés (euro)
880 000	630 000	250 000

Megjegyzések

Az Európai Közösségek egyéb alkalmazottainak foglalkoztatási feltételei, különösen a 3. cikk és a III. cím.

Ez a költségkeret a kisegítő munkatársak javadalmazásának (beleértve a túlórákat) és a munkáltató velük kapcsolatos társadalombiztosítási juttatásaihoz történő hozzájárulásainak fedezésére szolgál.

1 1 1 5. Szerződéses alkalmazottak

2007. évi végleges költségvetés (euro)	2007. évi költségvetésmódosítás (euro)	2007. évi kezdeti költségvetés (euro)
440 000	440 000	p.m.

Megjegyzések

Az Európai Közösségek egyéb alkalmazottainak foglalkoztatási feltételei, különösen a 3a. cikk és a IV. cím.

2. CÍM

ÉPÜLETEK, BERENDEZÉSEK ÉS KÜLÖNFÉLE MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK

2 3. ALCÍM — FOLYÓ IGAZGATÁSI KÖLTSÉGEK

2 7. ALCÍM — INFORMÁCIÓ: BESZERZÉS, ARCHIVÁLÁS, ELŐÁLLÍTÁS ÉS TERJESZTÉS

Jogcímcsoport Jogcím	Megnevezés	2007. évi végleges kölségvetés (euro)	2007. évi kölségvetésmódosítás (euro)	2007. évi kezdeti kölségvetés (euro)
	2 3. ALCÍM			
2 3 5.	Egyéb működési kiadások			
2 3 5 9.	Egyéb kiadások	2 500	- 27 500	30 000
	2 3 5. Jogcímcsoport – Összesen	2 500	- 27 500	30 000
	2 3. ALCÍM – ÖSSZESEN			
	2 7. ALCÍM			
2 7 0.	Korlátozott jellegű tanulmányok, felmérések és konzultációk			
2 7 0 0.	Korlátozott jellegű tanulmányok, felmérések és konzultációk	27 500	27 500	—
	2 7 0. Jogcímcsoport – Összesen	27 500	27 500	—
	2 7. ALCÍM – ÖSSZESEN			
	2. cím – Összesen			

AZ EURÓPAI UNIÓ SZERVEINEK FORDÍTÓKÖZPONTJA

2. CÍM

ÉPÜLETEK, BERENDEZÉSEK ÉS KÜLÖNFÉLE MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK

2 3. ALCÍM — FOLYÓ IGAZGATÁSI KÖLTSÉGEK

2 3 5. *Egyéb működési kiadások*

2 3 5 9. Egyéb kiadások

2007. évi végleges költségvetés (euro)	2007. évi költségvetésmódosítás (euro)	2007. évi kezdeti költségvetés (euro)
2 500	- 27 500	30 000

Megjegyzések

Ez a tétel egyéb, máshol nem szereplő működési költségek fedezésére szolgál, amelynek az értékelő jelentések és a külső konzultáns honoráriumai.

2 7. ALCÍM — INFORMÁCIÓ: BESZERZÉS, ARCHIVÁLÁS, ELŐÁLLÍTÁS ÉS TERJESZTÉS

2 7 0. *Korlátozott jellegű tanulmányok, felmérések és konzultációk*

2 7 0 0. Korlátozott jellegű tanulmányok, felmérések és konzultációk

2007. évi végleges költségvetés (euro)	2007. évi költségvetésmódosítás (euro)	2007. évi kezdeti költségvetés (euro)
27 500	27 500	—

Megjegyzések

Ennek az előirányzatnak az a célja, hogy lehetővé tegye az adminisztratív területen működő elismert szakértőkkel való szerződés-kötést különböző tanulmányok elkészítése céljából.

AZ EURÓPAI UNIÓ SZERVEINEK FORDÍTÓKÖZPONTJA

10. CÍM

TARTALÉKOK

10 0. ALCÍM — IDEIGLENES KÖLTSÉGKERETEK

10 0 0. *Előzetes előirányzat*

10 0 0 0. Tartalékalap a munkáltatónak a Közösség nyugdíjalapjához történő hozzájárulásához

2007. évi végleges költségvetés (euro)	2007. évi költségvetésmódosítás (euro)	2007. évi kezdeti költségvetés (euro)
8 090 445	5 629 445	2 461 000

Megjegyzések

E tartalék előzetes előirányzat a munkáltatónak a Közösség nyugdíjalapjához történő hozzájárulásához.

Ez a tétel ideiglenes, és csak akkor használható fel, ha áthelyezték az 1 1 3 4-es tételhez, összhangban a Központ pénzügyi szabályzatával.

10 0 0 4. Tartalékkeret az állandó előfinanszírozó alap részére

2007. évi végleges költségvetés (euro)	2007. évi költségvetésmódosítás (euro)	2007. évi kezdeti költségvetés (euro)
999 143	999 143	p.m.

Megjegyzések

Tartalékkeret, melyet a Központ pénzügyi szabályzatának 59.cikkében szereplő állandó előfinanszírozó alap biztosításra érdekében hoztak létre.